

Euroopa Kohtu (kuues koda) 26. juuli 2017. aasta otsus – AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-517/15) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — ELTL artiklid 101 ja 102 — Määrus (EÜ) nr 1/2003 — Artikkel 30 — Euroopa Komisjoni otsus, milles tuvastatakse keelatud kokkulepe Euroopa autoklaasi turul — Selle otsuse mittekonfidentsiaalse versiooni avaldamine — Teatava teabe konfidentsiaalsena käsitlemise taotluse rahuldamata jätmine — Ärakuulamise eest vastutava ametniku pädevus — Otsus 2011/695/EÜ — Artikkel 8 — Konfidentsiaalsus — Leebema kohtlemise taotlusest pärinev teave — Konfidentsiaalsena käsitlemise taotluse osaline rahuldamata jätmine — Õiguspärane ootus — Võrdne kohtlemine)

(2017/C 309/05)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH (esindajad: advokaadid L. Garzaniti, F. Hoseinian ja A. Burckett St Laurent)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: G. Meessen, P. J. O. Van Nuffel ja F. van Schaik)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja AGC Glass Europe SA-lt, AGC Automotive Europe SA-lt, AGC France SAS-ilt, AGC Flat Glass Italia Srl-ilt, AGC Glass UK Ltd-lt ja AGC Glass Germany GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 398, 30.11.2015.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 26. juuli 2017. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Europa Way Srl, Persidera SpA versus Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Ministero dello Sviluppo Economico, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell’Economia e delle Finanze

(Kohtuasi C-560/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused — Telekommunikatsiooniteenused — Direktiivid 2002/20/EÜ, 2002/21/EÜ ja 2002/77/EÜ — Maapealse levivõrgu kaudu digitaalsete raadio ja televisiooniülekannete edastamiseks mõeldud raadiosageduste kasutamise õiguste andmine — Raadiosageduste tasuta eraldamise poolelioleva valikumenetluse (beauty contest) tühistamine ja selle asendamine enampakkumismenetlusega — Riigi seadusandja sekkumine — Riigi reguleerivate asutuste sõltumatus — Eelnev konsulteerimine — Eraldamiskriteeriumid — Õiguspärane ootus)

(2017/C 309/06)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Europa Way Srl, Persidera SpA

Kostjad: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Ministero dello Sviluppo Economico, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell’Economia e delle Finanze

menetluses osalesid: Elettronica Industriale SpA, Cairo Network Srl, Tivùitalia SpA, Radiotelevisione italiana SpA (RAI), Sky Italia Srl

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta (raamdirektiiv) (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiiviga 2009/140/EÜ) artikli 3 lõiget 3a tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus see, kui riigi seadusandja tühistab poolelioleva raadiosageduste eraldamise valikumenetluse, mille põhikohtuasja asjaoludel korraldas pädev riigi reguleeriv asutus ja mis peatati ministri otsusega.
2. Direktiivi 2002/21 (muudetud direktiiviga 2009/140) artiklit 9, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv) (muudetud direktiiviga 2009/140) artikleid 3, 5 ja 7 ning komisjoni 16. septembri 2002. aasta direktiivi 2002/77/EÜ konkurentsi kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste turgu del artikleid 2 ja 4 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus see, kui raadiosageduste tasuta eraldamise valikumenetlus, mis oli algatatud selleks, et heastada teatud ettevõtjate õigusvastane kõrvaldamine turult, asendatakse raadiosageduste tasu eest eraldamise valikumenetlusega, mis põhineb pärast raadiosageduste arvu piiramist nende sageduste eraldamise ümberkujundatud plaanil, tingimusel et uus valikumenetlus põhineb objektiivsetel, läbipaistvatel, mittediskrimineerivatel ja proportsionaalsetel kriteeriumidel ning vastab direktiivi 2002/21 (muudetud) artikli 8 lõigetes 2–4 määratletud eesmärkidele. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on kõiki asjassepuutuvaid asjaolusid hinnates kontrollida, kas raadiosageduste tasu eest eraldamise valikumenetlusega kindlaks määratud tingimused võimaldavad uutel ettevõtjatel digiteleviiooniturule tegelikult siseneda, ilma et analoog- või digiteleviiooniturul juba tegutsevad operaatoreid alusetult eelistataks.
3. Õiguspärase ootuse kaitse põhimõtet tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus raadiosageduste eraldamise valikumenetluse tühistamine ainuüksi seetõttu, et sellistel operaatoritel nagu hagejad põhikohtuasjas lubati osaleda selles menetluses ja neile oleks ainsate taotlejatena antud õigused raadiosagedusi kasutada maapealse levivõrgu kaudu digitaalsete raadio- ja televiiooniülekannete tegemiseks, kui kõnealust menetlust ei oleks tühistatud.

⁽¹⁾ ELT C 38, 1.2.2016.

Euroopa Kohtu (viies koda) 26. juuli 2017. aasta otsus (Bundesarbeitsgerichti eelotsusetaotlus – Saksamaa) – menetlus, mille algatas Jan Šalplachta

(Kohtuasi C-670/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Õiguskaitse kättesaadavus piiriüleste vaidluste korral — Direktiiv 2003/8/EÜ — Sellistes vaidlustes antava tasuta õigusabi ühised miinimumeeskirjad — Kohaldamisala — Liikmesriigi õigusnormid, mille kohaselt tasuta õigusabi taotluse menetlemiseks vajalike tõendavate dokumentide tõlkimiskulud ei ole hüvitatavad)

(2017/C 309/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesarbeitsgericht

Põhikohtuasja pool

Jan Šalplachta